

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 111/112 (1938)  
**Heft:** 14: Lehr- und Forschungsinstitute der Eidgenössischen Technischen Hochschule: Sonderheft zum 60. Geburtstag des Schulspräsidenten Arthur Rohn

**Artikel:** Die wirtschaftlichen Grundlagen der Fernheizung: ein Beitrag aus Betrieb und Forschung des Fernheizkraftwerkes (FKH) der E.T.H.

**Autor:** Bauer, Bruno

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-49813>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Aus dem Betrieb des Fernheizkraftwerks 1932 bis 1937  
im Maschinenlaboratorium der E. T. H. Zürich

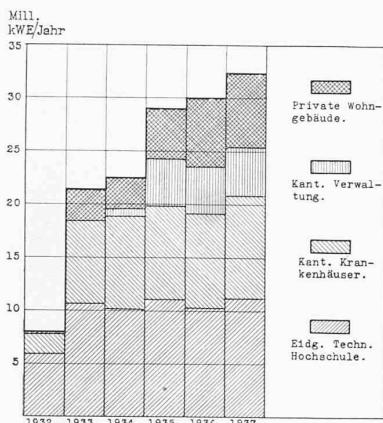


Abb. 1. Wärmeabgabe an die Bezüger

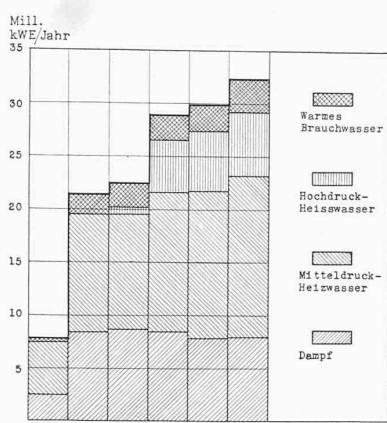


Abb. 2. Wärmeabgabe nach Transportmitteln

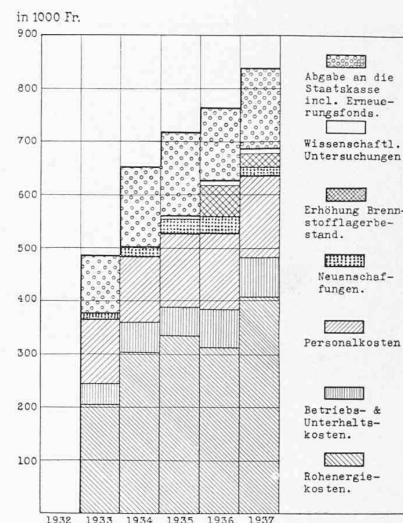


Abb. 4. Verwendung der Jahreseinnahmen

Ganz allgemein geht aus diesen Versuchen hervor, dass die Lage der Seitenflosse genau oberhalb des Höhensteuers hohe Drehzahlen ergibt. Die grössten Drehzahlen liefert eine Flosse, deren Tiefe gleich und deren Höhe annähernd gleich der Tiefe des Höhensteuers ist. Hohe, nach vorn verschobene und geneigte Seitensteuer sind in bezug auf Autorotation des Leitwerkes günstig. Aehnliche Leitwerke werden bei modernen Flugzeugen auch oft angewendet.

Es ist noch notwendig, einige Worte über die Entstehung der antreibenden Kraft zu sagen. In der erwähnten Note ist die Vermutung ausgesprochen worden, dass die, durch die Drehbewegung bedingte, schräge Anströmung der Höhenflosse eine sekundäre Strömung im abgerissenen Gebiet oberhalb der Fläche erzeugt, die im wesentlichen *in Richtung* der Rotation verläuft und eine senkrecht stehende Fläche mitreisst. Diese sekundäre Strömung ist nun im Wassertank näher untersucht und dort sehr deutlich beobachtet worden, wie aus Bild 6 ersichtlich. Das in der kürzlich (in Nr. 7 u. 8) hier erschienenen Beschreibung des Institutes für Aerodynamik als Abb. 23 (Seite 89) gezeigte Strömungsbild stellt ebenfalls diese sekundäre Strömung und ihre Wirkung auf das Seitenleitwerk dar.

J. ACKERET, P. DE HALLER und W. PFENNINGER

### Die wirtschaftlichen Grundlagen der Fernheizung Ein Beitrag aus Betrieb und Forschung des Fernheizkraftwerks (FKH) der E.T.H.

Die technischen Einrichtungen unseres Instituts sind in dieser Zeitschrift früher schon ausführlich beschrieben worden<sup>1)</sup>. Sie umfassen, unter gesonderter selbständiger Verwaltung, jene Anlageteile des neuen Maschinenlaboratoriums, die neben ihrer Zweckbestimmung als Lehrobjekt für die industrielle Erzeugung, Umwandlung und Verteilung von Wärme und zur Umformung von Wärme in elektrische Energie erforderlich sind. Unser Werk dient demnach einem doppelten Zweck: der Lehre und der Forschung auf dem Gebiet der Wärm 技术 and des thermischen Kraftwerksbetriebs einerseits, und der gewerbsmässigen Lieferung von Wärme und elektrischer Energie an Dritte anderseits. Selbstverständlich ist auch diese Aufgabe in den Dienst der technisch-wirtschaftlichen Forschung gestellt, indem in der Auswahl der technischen Mittel und der zur Energiebelieferung vorgesehenen Anschlussobjekte grösseres Gewicht auf die Reichhaltigkeit der Typen zwecks Schaffung vielseitigsten Erfahrungsmaterials gelegt wird, als auf die Erzielung des bestmöglichen finanziellen Ertragnisses. Wir erblicken im Studium der Grundlagen und in der Verbesserung der Mittel zur Anstrengung einer rationalen Wärmewirtschaft eine bedeutungsvolle Aufgabe, weil unser Land trotz des Reichtums an Wasserkräften auf die Heranziehung des ausländischen Brennstoffs zur Energiebedarfsdeckung angewiesen ist. Hierbei muss darnach getrachtet werden, die Brennstoff-Wärmebetriebe so weit möglich in den Energiehaushalt der Wasserkraftnutzung im Sinne eines Verbundbetriebes der beiden wichtigen Energieträger einzubeziehen. Die Fernheizung bietet eine dieser möglichen Lösungen, deren technische und wirtschaftliche Probleme mit zum Aufgabenkreis unseres Instituts gehören. Der vor-

liegende Bericht beschränkt sich allein auf diesen Teil unserer Tätigkeit.

Wir wollen zunächst mit Hilfe der nachfolgenden Abbildungen über die Entwicklung des Wärmeabsatzes des FHK berichten. Abb. 1 zeigt die Vermehrung der jährlich an das Heiznetz abgegebenen Wärmemengen seit Betriebsbeginn, unterteilt nach Art und Besitzstand der belieferten Liegenschaften. In Abb. 2 ist die gleiche Entwicklung nach Art des Wärmetransportmittels unterteilt. Demnach sind im Betriebsjahr 1937 32,3 Mio kWE an unsere Wärmeabnehmer geliefert worden (1 kWE = 1000 WE); hiervom wurden 25,5 Mio kWE aus Brennstoff erzeugt und 6,8 Mio kWE aus Hydro-Elektrizität. In Abb. 3 ist der zeitliche Verlauf der Wärmeabgabe an das Heiznetz für das Jahr 1937 dargestellt (Kurve 1), der auf die Elektrowärme entfallende Anteil ist durch Kurve 2 umgrenzt. Der Linienzug 3 umfasst die während der Winterperiode an das Elektrizitätswerk der Stadt Zürich gelieferte elektrische Energie. Unser Fernheizwerk steht demnach insofern mit der Elektrizitätsversorgung der Stadt im Verbundbetrieb, als wir in der Übergangszeit und während der Sommermonate Bezieher überschüssiger hydro-elektrischer Energiemengen sind (im Jahre 1937 7,9 Mio KWh), während wir zur Zeit des Wintermangels unserer Wasserkräfte thermisch erzeugte elektrische Energie (im Jahre 1937 4,5 Mio KWh) an die städtische Stromversorgung abgeben. In Abb. 4 ist die Entwicklung unserer Jahreseinnahmen aus dem Wärme- und Elektrizitäts-Verkauf und deren Unterteilung auf die verschiedenen Ausgaben-Positionen dargestellt. Wie ersichtlich, liefert das FHK jedes Jahr, nach Deckung aller Betriebsausgaben und übrigen Kosten des Instituts, eine namhafte Summe an die Staatskasse ab.

Die Fernheizung bietet, vom energie-wirtschaftlichen Standpunkt aus betrachtet, ein reizvolles Problem. Was liegt näher, als den mengenmässig gewaltigen Bedarf an geringwertiger Wärme, wie sie die Raumheizung eines dicht bewohnten Gebietes erfordert, in Nachschaltung zur Energie-Umformung von hochwertiger Wärme in mechanische Arbeit bzw. elektrische Energie zu erzeugen, um damit die thermodynamisch bestmögliche Ausnutzung des Wärmegefälles zu erreichen, das bei der Verfeuerung des Brennstoffes frei wird. Wir kuppeln aber mit diesem Verfahren zwei Versorgungsbetriebe mit ganz verschiedener Bedarfscharakteristik. Da weder die elektrische Energie noch die Raumheizungswärme mit wirtschaftlich tragbaren Mitteln aufzuspeichern ist, kann ein solcher Verbundbetrieb selbstständig nicht beide Versorgungsgebiete zugleich beliefern. Man wird daher das Fernheizwerk bei gleichzeitiger Gegendruck-Krafterzeugung entweder mit besonderen Maschineneinheiten ausrüsten, die auf Kondensation arbeiten, oder die Heizzentrale mit Krafterzeugung als Zubringerwerk eines selbständigen Kraftwerksystems betreiben. Die zweite Kombination bietet besonders für jene Elektrizitätsversorgungs-Betriebe ein Interesse, die den Energiebedarf durch Wasserkräfte aus Flussläufen mit alpinem Charakter der Wasserführung decken. Hier bringt der Fernheizbetrieb mit Krafterzeugung im Gegendruck nicht nur eine willkommene Ergänzung des verminderten hydraulischen Winter-Energie-Angebotes der Natur, sondern auch die Möglichkeit der Verwertung hydraulischer Energie-Ueberschüsse während der Übergangszeit und zur Wärmeerzeugung im

<sup>1)</sup> Vergl. Band 106, S. 141\* (23. Sept. 1935) und 205\* (2. Nov.).

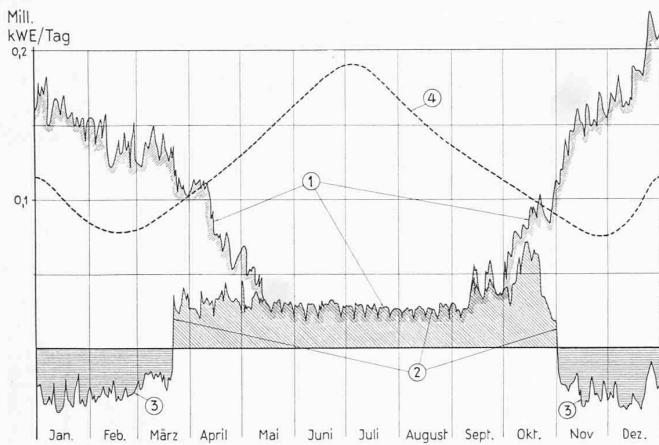


Abb. 3. Verbundbetrieb 1937 zwischen Fernheizkraftwerk und E. W. Z.  
(1) Wärmeabgabe an das Heiznetz, Flächeninhalt 32,3 Mio kWe pro Jahr  
(2) Wärmeerzeug. aus Hydro-Elektr., Fläche 6,8 Mio kWe bzw. 7,9 Mio kWh  
(3) Thermisch erzeugte elektrische Energie, Flächeninhalt 4,5 Mio kWh  
(4) Wasserführung des Rheines bei Basel (20-jähriger Mittelwert)

Sommer. Wir verweisen auf die Abb. 3, in der mit dem Linienzug 4 als Beispiel der typische Verlauf der Wassermengen des Rheins bei Basel eingezeichnet ist. Der Wiederanstieg der Wassermengen fällt, wie ersichtlich, noch in die Periode grösseren Wärmebedarfes für die Raumheizung, wie auch die bekannten Spätherbstniederschläge verwertbare Ueberschuss-Energien für den bereits eingesetzten Heizbetrieb bringen können.

Bei der Prüfung der Wirtschaftlichkeit eines Fernheizkraftwerkes soll der Grundsatz der reinlichen Selbstkostentrennung nicht ausser acht gelassen werden. Jeder Betrieb, Elektrizität und Wärme, darf je nur mit den produktionseigenen Kosten-elementen belastet werden, wobei für die gemeinsamen Aufwendungen eine sinngemäss Teilung vorzunehmen ist. Der Verbundbetrieb kann daher nur dann Interesse bieten, wenn jeder Teil für sich wirtschaftlich tragbar ist. Die Erfahrung lehrt, dass Fernheizanlagen in Städten, die an sich ein befriedigendes Erträgnis abwerfen, meist auch zu Selbstkosten der in Gegendruck, zum Teil selbst im Kondensationsbetrieb erzeugten elektrischen Energie gelangen, die für die Elektrizitätsversorgung des betreffenden Gebietes Interesse bieten. Diese Tatsache ist zum Teil durch den Umstand begründet, dass die Ergänzungsenergie des Fernheizkraftwerkes sozusagen an Orte des Verbrauchs erzeugt wird, ihre Selbstkosten sind somit nicht durch hohe Transportspesen belastet.

Die Erfolgsmöglichkeit der Wärmefernversorgung für Raumheizungszwecke hält trotz der äusserlichen Analogie jener der Elektrizitäts- und Gasbetriebe nicht stand. Die Heizwärme ist eben keine hochwertige Energieform wie Gas oder Elektrizität. Sie lässt sich mit verhältnismässig geringem Kapitalaufwand am Verbrauchsort selbst erzeugen, ohne grossen betrieblichen Nachteil gegenüber der Wärmefremdlieferung. Diese ist daher in den Lieferbedingungen an den Aequivalenzpreis der zu ersetzenen oder gedachten Eigenanlage gebunden. Der Verbraucher zahlt für die bezogene Wärme nur jenen Geldbetrag, der ihm aus dem Betrieb einer eigenen, im Wettbewerb stehenden modernen Zentralheizung erwachsen würde. Die Einnahmen aus dem Wärmeverkauf der Fernheizung sind demnach gleich der Produktionskostensumme der gedachten Einzelheizungen der Abnehmerschaft. Diese Beziehung führt zur Kosten-gleichung des Fernheizbetriebes

$$g = \underbrace{\sum_1^n (k_e)}_{A} + Q \frac{c_e}{\eta_e} - \underbrace{(k_z + k_n + Q)}_{B} \quad \dots \quad (1)$$

worin  $g$  den Reingewinn bedeutet als Differenz der Jahreseinnahmen (A) und der jährlichen Produktionskosten (B) der Fernheizung, einschliesslich des Schuldendienstes und der üblichen betriebsbedingten Rücklagen. Nach Obigem stellt die Grösse A in Gleichung (1) zugleich die Produktionskosten-summe aller Einzelheizungen dar. Diese setzt sich aus der Summe der festen Kosten,  $k_e$ , pro Einzelanlage, und den gesamten Brennstoffkosten bei der jährlichen Nutzwärme  $Q$  zusammen. Hierbei ist mit einem mittleren Wärmepreis  $c_e$  und einem mittleren Jahreswirkungsgrad  $\eta_e$  der Einzelanlagen gerechnet. In gleicher Weise sind die Produktionskosten der Fernheizung im Ausdruck B der Gleichung (1) aufgebaut. Es bedeuten darin  $k_z$  die festen Kosten der Fernheizzentrale,  $k_n$

jene des Verteilernetzes,  $c_z$  den Wärmepreis der Rohenergie im Werk verstanden, und  $\eta_f$  den Jahreswirkungsgrad der gesamten Fernheizung. Wir können in Gleichung (1) an Stelle der Nutzwärme  $Q$  das Produkt aus der bei der Abnehmerschaft insgesamt installierten Heizleistung  $P_i$  mal die Benützungsdauer  $T$  setzen. Dividieren wir alsdann alle Glieder der Gleichung (1) durch die gesamte installierte Leistung  $P_i$ , so lässt sich der auf die Leistungseinheit bezogene Gewinn wie folgt schreiben:

$$g_i = k_{e_i} - (k_{z_i} + k_{n_i}) + T \left( \frac{c_e}{\eta_e} - \frac{c_z}{\eta_f} \right) \quad \dots \quad (2)$$

$$\underbrace{A}_{\text{A}}$$

$$\underbrace{B}_{\text{B}}$$

A umfasst den Gewinnanteil aus der Festkosten-Differenz zwischen Einzelheizung und zentralisierter Anlage; B enthält den Gewinnanteil aus der Rohenergie-Kostendifferenz. A kann für kleinere Anlagen leicht negativ werden, B wird immer grösser als Eins sein, solange die Einzelheizung den teureren Brennstoff verfeuert (Koks) als das Fernheizwerk (Kohle). Diese zugunsten der Fernheizung ausfallende Brennstoff-Preisdifferenz wird in ihrer Wirkung auf  $g_i$  noch durch den etwas höheren Wirkungsgrad der Fernversorgung verstärkt. — Die Erfahrung lehrt, dass  $k_e$ , für Raumheizungsanlagen mit selbst sehr unterschiedlicher Leistung wenig schwankt. Der Wert bewegt sich für schweizerische Verhältnisse in der Gegend von  $6 \div 8$  Franken pro Leistungseinheit (1 kWE/h) und Jahr. Der Hauptbetrag entfällt auf die Auslagen für die Bedienung der Einrichtung; die Kapitalkosten übernehmen nur einen geringen Anteil. In vielen Fällen will der Verbraucher den Kapitalkosten-Betrag überhaupt nicht als Festkostenanteil der Einzelheizung gelten lassen. — Die spezifischen Festkosten  $k_{z_i}$  der Heizzentrale gehen mit steigender Werkleistung in nicht sehr erheblichem Masse zurück. Leider verbietet die während einer Heizperiode stark schwankende Heizlast auch bei grösseren Betrieben meist die Aufstellung von nur wenigen grossen Kesseleinheiten mit besonders geringem spezif. Erstellungspreis. Die technischen Massnahmen für die Sicherstellung einer hinreichenden Brennstoffreserve können die Werkkosten sehr erheblich vergrössern. Als Orientierungswert für  $k_{z_i}$  kann der Betrag von  $7 \div 5$  Franken pro Leistungseinheit (1 kWE/h) und Jahr, für Netzausleistungen in der Gegend von  $20 \div 30000$  kWE/h genannt werden. — Die jährlichen Festkosten des Heiznetzes  $k_{n_i}$  sind in erheblichem Masse von der Gesamtleistung  $P_i$  und der Netzausdehnung mit der gesamten Rohrlänge  $l$  abhängig. Zur Uebersicht der Verhältnisse mag hier die in erster Annäherung gewonnene Beziehung genannt werden:

$$k_{n_i} = l \left( \frac{a}{P_i} + \frac{b}{V P_i} \right) \quad \dots \quad (3)$$

worin in den Grössen  $a$  und  $b$  die Ansätze für Zins und Rücklagen, die Materialkonstanten und vor allem die spezif. baulichen Kosten stecken. Je teurer die Verlegung eines Fernheizrohres zu stehen kommt, umso grösser sind die Werte  $a$  und  $b$ . Gleichung (3) will nur hervorheben, dass die spezif. Heiznetzkosten im wesentlichen vom Quotienten  $P_i/l$  abhängen. Je grösser die auf die Längeneinheit des Netzes bezogene Netzausleistung ausfällt, umso geringer ist  $k_{n_i}$ , d. h. umso grösser wird unter sonst gleichen Verhältnissen der Gewinn  $g_i$ . Die Erfolgsaus-sicht der Fernheizung hängt also in hohem Masse vom Leistungsbedarf und der Ausdehnung des Netzes ab. Nach bisheriger Erfahrung eignen sich in unserem Land nur die dicht bewohnten Gebiete im Weichbild der Städte mit vorzugsweise Anschluss der Grossgebäude zur Wärmebelieferung mittels Fernheizung. Die Jahreskosten  $k_n$ , des Netzes bewegen sich hierbei in der Gegend von  $4 \div 6$  Franken pro Leistungseinheit und Jahr. Eine Reihe von Studien und Untersuchungen unseres Institutes betreffen technische und wirtschaftliche Massnahmen zur Verringerung der Faktoren, die auf die Grösse  $k_n$  von Einfluss sind.

Wir entnehmen endlich dem Ausdruck B in Gleichung (2) den Einfluss der Benützungsdauer auf den Gewinn  $g_i$ . Die reinen Raumheizungsanlagen weisen hierzulande für mittlere Witterungsverhältnisse eine Benützungsdauer von  $900 \div 1000$  h auf, bezogen auf die installierte Leistung  $P_i$  als Maximallast bei einer Aussentemperatur von min.  $20^{\circ}$  verstanden. Durch Anschluss von Wärmeverbrauchern grösserer Benützungsdauer, wie Krankenhäuser, Hotelbetriebe, Wäschereien und industrielle Wärmeverbraucher, kann  $T$  und damit der Gewinn  $g_i$  erhöht werden. Der Wert B in Gleichung (2) bewegte sich in den letzten fünf Jahren für schweizerische Verhältnisse in der Gegend von  $10 \div 12$  Fr. pro Leistungseinheit und Jahr.

BRUNO BAUER